



Universidade Federal do Amazonas

TERMO DE CONTRATO Nº 30/2017 QUE ENTRE SI CELEBRAM A FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE DO AMAZONAS E A EMPRESA ADERVAN BATISTA DE ARAÚJO FILHO – EPP

A União, por intermédio da **FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE DO AMAZONAS/FUA**, CNPJ nº 04.378.626/0001-97, com sede e domicílio fiscal na cidade de Manaus, Estado do Amazonas, localizada na Av. Rodrigo Octávio, nº 6.200, Campus Universitário Senador Arthur Virgílio Filho - Bairro Coroado I - Manaus/AM, neste ato representado pelo Presidente do seu Conselho Diretor, e também Reitor da Universidade Federal do Amazonas, **Sylvio Mário Puga Ferreira**, brasileiro, casado, professor universitário, Carteira de Identidade Nº 0977440 - 8 SSP/AM, CPF nº 405.295.092 - 53, residente e domiciliado nesta Cidade, na Rua Conde de Anadia, 23 – Torre 01 – Apto. 702 – Condomínio Miami Park, doravante denominada **CONTRATANTE**, e a empresa **ADERVAN BATISTA DE ARAÚJO FILHO – EPP** inscrita no CNPJ/MF sob o nº 09.307.967/0001-95, sediada na Avenida Tefé nº 15, bairro raiz – CEP: 69068-000, neste ato representada pelo Sr. **Adervan Batista de Araújo Filho**, portador da Carteira de Identidade nº 11153938, expedida pela SSP, e CPF nº 413.684.792-00, denominada **CONTRATADA**, tendo em vista o que consta no Processo nº 23.105.044488/2017 e em observância às disposições da Lei nº 8.666, de 21 de junho de 1993, da Lei nº 10.520, de 17 de julho de 2002, do Decreto nº 2.271, de 7 de julho de 1997 e da Instrução Normativa SLTI/MPOG nº 2, de 30 de abril de 2008 e suas alterações, resolvem celebrar o presente Termo de Contrato, decorrente do Pregão nº 213/2017, mediante as cláusulas e condições a seguir enunciadas.

1. CLÁUSULA PRIMEIRA – OBJETO

1.1. O objeto do presente instrumento é a **Contratação de empresa especializada para prestação dos serviços continuados de manutenção preventiva e corretiva, com fornecimento e substituição de peças, componentes e materiais, nos aparelhos de ar condicionado, refrigeradores, freezers e bebedouros existentes no Instituto de Natureza e Cultura de Benjamin Constant/AM, que serão prestados nas condições estabelecidas no Termo de Referência, anexo do Edital.**

1.2. Este Termo de Contrato vincula-se ao Edital do Pregão, identificado no preâmbulo e à proposta vencedora, independentemente de transcrição.

1.3. Objeto da contratação:



Universidade Federal do Amazonas

ITEM	DESCRIÇÃO DO SERVIÇO	TIPO DE BENEFÍCIO	UNIDADE	QTD	VALOR ESTIMADO UNITÁRIO	VALOR ESTIMADO MENSAL	VALOR ESTIMADO TOTAL (X10 MESES)
01	manutenção preventiva mensal com fornecimento e substituição de peças, componentes e materiais, nos aparelhos de ar condicionado, refrigeradores, freezers e bebedouros				R\$56,68	R\$14.000,00	R\$140.000,00
02	manutenção preventiva semestral com fornecimento e substituição de peças, componentes e materiais, nos aparelhos de ar condicionado, refrigeradores, freezers e bebedouros	sem benefício	serviço	247	R\$182,18	R\$45.000,00	VALOR ESTIMADO TOTAL (X02 MESES) R\$90.000,00
03	manutenção corretiva mensal com fornecimento e substituição de peças, componentes e materiais, nos aparelhos de ar condicionado, refrigeradores, freezers e bebedouros				R\$80,97	R\$20.000,00	VALOR ESTIMADO TOTAL (X12 MESES) R\$240.000,00

2. CLÁUSULA SEGUNDA – VIGÊNCIA

2.1. O prazo de vigência deste Termo de Contrato é de 12 (doze) meses, com início a partir de 01/08/2017, e encerramento em 31/07/2018, podendo ser prorrogado por interesse das partes até o limite de 60 (sessenta) meses, desde que haja autorização formal da autoridade competente e observados os seguintes requisitos:

- 2.1.1. Os serviços tenham sido prestados regularmente;
- 2.1.2. A Administração mantenha interesse na realização do serviço;
- 2.1.3. O valor do contrato permaneça economicamente vantajoso para a Administração; e
- 2.1.4. A contratada manifeste expressamente interesse na prorrogação.
- 2.1.5. A CONTRATADA não tem direito subjetivo à prorrogação contratual.

2.2. A prorrogação de contrato deverá ser promovida mediante celebração de termo aditivo.

3. CLÁUSULA TERCEIRA – PREÇO

O valor total da contratação é de R\$ 470.000,00 (quatrocentos e setenta mil reais)



Universidade Federal do Amazonas

3.1. No valor acima estão incluídas todas as despesas ordinárias diretas e indiretas decorrentes da execução do objeto, inclusive tributos e/ou impostos, encargos sociais, trabalhistas, previdenciários, fiscais e comerciais incidentes, taxa de administração, frete, seguro e outros necessários ao cumprimento integral do objeto da contratação.

3.2. O valor acima é meramente estimativo, de forma que os pagamentos devidos à CONTRATADA dependerão dos quantitativos de serviços efetivamente prestados.

4. CLÁUSULA QUARTA – DOTAÇÃO ORÇAMENTÁRIA

4.1. As despesas decorrentes desta contratação estão programadas em dotação orçamentária própria, prevista no orçamento da União, para o exercício de 2017, na classificação abaixo:

PTRES 108475, FONTE 0112, ELEMENTO 339039, PI M20RKG1931N e NOTA DE EMPENHO 2017NE800552

4.2. No(s) exercício(s) seguinte(s), correrão à conta dos recursos próprios para atender às despesas da mesma natureza, cuja alocação será feita no início de cada exercício financeiro.

5. CLÁUSULA QUINTA – PAGAMENTO

5.1. O prazo para pagamento à CONTRATADA e demais condições a ele referentes encontram-se definidos no Edital.

6. CLÁUSULA SEXTA – REAJUSTE

6.1. O preço consignado no contrato será corrigido anualmente, observado o interregno mínimo de um ano, contado a partir da data limite para a apresentação da proposta, pela variação do IGPM-FGV.

6.2. Nos reajustes subsequentes ao primeiro, o interregno mínimo de um ano será contado a partir dos efeitos financeiros do último reajuste.

7. CLÁUSULA SÉTIMA – GARANTIA DE EXECUÇÃO

7.1. A CONTRATADA prestará garantia no valor de R\$ 23.500,00 (vinte e três mil e quinhentos reais), na modalidade de sua escolha, correspondente a 5% (cinco por cento) de seu valor total, no prazo de 10 (dez) dias, observadas as condições previstas no Edital.

8. CLÁUSULA OITAVA – REGIME DE EXECUÇÃO DOS SERVIÇOS E FISCALIZAÇÃO

8.1. O regime de execução dos serviços a serem executados pela CONTRATADA, os materiais que serão empregados e a fiscalização pela CONTRATANTE são aqueles previstos no Termo de Referência, anexo do Edital.

9. CLÁUSULA NONA – OBRIGAÇÕES DA CONTRATANTE E DA CONTRATADA

9.1. As obrigações da CONTRATANTE e da CONTRATADA são aquelas previstas no Termo de Referência, anexo do Edital.



Universidade Federal do Amazonas

10. CLÁUSULA DÉCIMA – SANÇÕES ADMINISTRATIVAS:

10.1. As sanções relacionadas à execução do contrato são aquelas previstas no Termo de Referência, anexo do Edital.

11. CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA – RESCISÃO

11.1. O presente Termo de Contrato poderá ser rescindido nas hipóteses previstas no art. 78 da Lei nº 8.666, de 1993, com as consequências indicadas no art. 80 da mesma Lei, sem prejuízo da aplicação das sanções previstas no Termo de Referência, anexo do Edital.

11.2. Os casos de rescisão contratual serão formalmente motivados, assegurando-se à CONTRATADA o direito à prévia e ampla defesa.

11.3. A CONTRATADA reconhece os direitos da CONTRATANTE em caso de rescisão administrativa prevista no art. 77 da Lei nº 8.666, de 1993.

11.4. O termo de rescisão, sempre que possível, será precedido:

11.4.1. Balanço dos eventos contratuais já cumpridos ou parcialmente cumpridos;

11.4.2. Relação dos pagamentos já efetuados e ainda devidos;

11.4.3. Indenizações e multas.

12. CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA – VEDAÇÕES

12.1. É vedado à CONTRATADA:

12.1.1. Caucionar ou utilizar este Termo de Contrato para qualquer operação financeira;

12.1.2. Interromper a execução dos serviços sob alegação de inadimplemento por parte da CONTRATANTE, salvo nos casos previstos em lei.

13. CLÁUSULA DÉCIMA TERCEIRA – ALTERAÇÕES

13.1. Eventuais alterações contratuais reger-se-ão pela disciplina do art. 65 da Lei nº 8.666, de 1993.

13.2. A CONTRATADA é obrigada a aceitar, nas mesmas condições contratuais, os acréscimos ou supressões que se fizerem necessários, até o limite de 25% (vinte e cinco por cento) do valor inicial atualizado do contrato.

13.3. As supressões resultantes de acordo celebrado entre as partes contratantes poderão exceder o limite de 25% (vinte e cinco por cento) do valor inicial atualizado do contrato.

14. CLÁUSULA DÉCIMA QUARTA – DOS CASOS OMISSOS

14.1. Os casos omissos serão decididos pela CONTRATANTE, segundo as disposições contidas na Lei nº 8.666, de 1993, na Lei nº 10.520, de 2002 e demais normas federais aplicáveis e, subsidiariamente, segundo as disposições contidas na Lei nº 8.078, de 1990 – Código de Defesa do Consumidor – e normas e princípios gerais dos contratos.

[Handwritten signatures]



Universidade Federal do Amazonas

15. CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA – PUBLICAÇÃO

15.1. Incumbirá à CONTRATANTE providenciar a publicação deste instrumento, por extrato, no Diário Oficial da União, no prazo previsto na Lei nº 8.666, de 1993.

16. CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA – FORO

16.1. O Foro para solucionar os litígios que decorrerem da execução deste Termo de Contrato será o da Seção Judiciária do Amazonas - Justiça Federal.

Para firmeza e validade do pactuado, o presente Termo de Contrato foi lavrado em 02 (duas) vias de igual teor, que, depois de lido e achado em ordem, vai assinado pelos contraentes.

Manaus/AM, 24 de Julho de 2017

Sylvio Mário Puga Ferreira

Presidente do Conselho Diretor da FUA e Reitor da UFAM

Adervan Batista de Araújo Filho

ADERVAN BATISTA DE ARAÚJO FILHO – EPP

TESTEMUNHAS:

Nome: Jessica Lopes de Souza

CPF: 004.416.782-99

Nome: Joazie Claudine de Souza Araújo

CPF: 475-238-832-49



RESULTADO DE JULGAMENTO
PREGÃO Nº 65/2017

Objeto: Aquisição de Gases Medicinais Para O Sator de Pneumologia, Para O Hospital Universitário da Universidade Federal de Santa Maria (HUSM-UFPM) Processo: 23541.006539/2016-12. Empresa vencedora: 00.331.788/0065-83 - R\$ 23.975,00.

GLAUCIA JOSIELE CARDOSO
Pregoeira

(SIDEC - 25/07/2017) 155125-26443-2017NE800465

FILIAL HOSPITAL UNIVERSITÁRIO
EM SÃO LUÍS - MA

EXTRATO DO CONTRATO Nº 38/2017 - UASG 155010

Processo: 6318/2016-76. PREGÃO SISPP Nº 10/2017. Contratante: EMPRESA BRASILEIRA DE SERVIÇOS HOSPITALARES - EBSERH. CNPJ Contratado: 00543634000190. Contratado: TROPICAL AR COMERCIO E SERVICOS LTDA - EPP. Objeto: Manutenção corretiva, preventiva de condicionadores de ar e demais equipamentos de refrigeração. Fundamento Legal: Lei 8666/93. Vigência: 13/07/2017 a 13/07/2018. Valor Total: R\$1.145.807,16. Fone: 6123308300 - 2017NE800838. Data de Assinatura: 13/07/2017.

(SICON - 25/07/2017) 154072-15258-2017NE800209

AVISOS DE LICITAÇÃO
PREGÃO Nº 127/2017 - UASG 155010

Processo: 162/2017-9. Objeto: Pregão Eletrônico - Aquisição de material de consumo tipo (Papel: ofício, papel, A3, papel cartão, carbono, apontador, corretivo, DVD, envelopes, etiqueta adesiva resoura doméstica, dentro outros). Total de Itens Licitados: 00041. Edital: 26/07/2017 de 08h00 às 12h00 e de 14h00 às 17h00. Endereço: Rua Barão de Itapary, Nº 227, Centro SAO LUIS - MA ou www.comprasgovernamentais.gov.br/edital/155010-05-127-2017. Entrega das Propostas: a partir de 26/07/2017 às 09:00 no site www.comprasnet.gov.br. Abertura das Propostas: 08/08/2017 às 15h00 no site www.comprasnet.gov.br. Informações Gerais: As propostas deverão atender ao especificado no Termo de Referência do Edital.

(SIDEC - 25/07/2017) 155010-26443-2017NE800209

PREGÃO Nº 139/2017 - UASG 155010

Processo: 199/2017-20. Objeto: Pregão Eletrônico - Para aquisição de produtos de consumo constantes da relação de artigos e preços e materiais específicos (SIH/SUS) tipo: Implantes para marcapasso definitivo, desfibriladores resuscitadores, câmaras abdômen e outros, nas especificações e quantidades constantes no item 3 do Termo de Referência Anexo I. Total de Itens Licitados: 00027. Edital: 26/07/2017 de 08h00 às 12h00 e de 14h00 às 17h00. Endereço: Rua Barão de Itapary, Nº 227, Centro SAO LUIS - MA ou www.comprasgovernamentais.gov.br/edital/155010-05-139-2017. Entrega das Propostas: a partir de 26/07/2017 às 08h00 no site www.comprasnet.gov.br. Abertura das Propostas: 08/08/2017 às 10h00 no site www.comprasnet.gov.br. Informações Gerais: As propostas deverão atender ao especificado no termo de referência.

EURICO SANTOS NETO
Gerente Administrativo

(SIDEC - 25/07/2017) 155010-26443-2017NE800209

FILIAL HOSPITAL UNIVERSITÁRIO
LAURO WANDERLEY

AVISO DE LICITAÇÃO
PREGÃO Nº 42/2017 - UASG 155023

Processo: 23539003397201775. Objeto: Pregão Eletrônico - Serviços comuns do Engenharía. Total de Itens Licitados: 00317. Edital: 26/07/2017 de 08h00 às 12h00 e de 14h00 às 17h00. Endereço: Campus 1, S/nº Cidade Universitária Cascão Branco - JOAO PESSOA - PB ou www.comprasgovernamentais.gov.br/edital/155023-05-42-2017. Entrega das Propostas: a partir de 26/07/2017 às 09h00 no site www.comprasnet.gov.br. Abertura das Propostas: 07/08/2017 às 09h00 no site www.comprasnet.gov.br.

ARNALDO CORREIA DE MEDEIROS
Ordernador de Despesas

(SIDEC - 25/07/2017) 155023-26443-2017NE800676

FILIAL HOSPITAL UNIVERSITÁRIO PROFESSOR
DR. HORACIO CARLOS PENEPUCCI

EXTRATO DE DISPENSA DE LICITAÇÃO Nº 35/2017 - UASG 155900

Processo: 23763000588201721. Objeto: Contratação de empresa para a prestação de serviços de tapeçaria para atendimento das necessidades do HU-UFSCar. Total de Itens Licitados: 00001. Fundamento Legal: Art. 24º, Inciso II da Lei nº 8.566 de 21/06/1993. Justificativa: Valor da contratação foi abaixo de R\$ 16.000,00, valor este permitido para empresas públicas. Declaração de Dispensa em 25/07/2017. TONY HUMBERTO FERREIRA LOPES PINTO, Chefe da Divisão Administrativa Financeira. Radiação em 25/07/2017. ANGELA MERICE DE OLIVEIRA LEAL, Superintendente. Valor Global: R\$ 15.733,60. CNPJ CONTRATADA: 07.402.028/0001-02 CONCEITOFLEX MANUTENCAO DE ASSENTOS CORPORATIVOS LTDA - ME.

(SIDEC - 25/07/2017) 155900-26443-2017NE800157

AVISO DE LICITAÇÃO
PREGÃO Nº 32/2017 - UASG 155900

Processo: 23763000401201790. Objeto: Pregão Eletrônico - Aquisição de curativos para atendimento das necessidades do HU-UFSCar. Total de Itens Licitados: 00007. Edital: 26/07/2017 de 08h00 às 12h00 e de 14h00 às 17h00. Endereço: Rua Luiz Vaz de Camões, N. 111, Vila Ceilândia SAO CARLOS - SP ou www.comprasgovernamentais.gov.br/edital/155900-05-32-2017. Entrega das Propostas: a partir de 26/07/2017 às 09h00 no site www.comprasnet.gov.br. Abertura das Propostas: 09/08/2017 às 09h00 no site www.comprasnet.gov.br.

ANGELA MERICE DE OLIVEIRA LEAL
Superintendente

(SIDEC - 25/07/2017) 155900-02017-2017NE800157

RESULTADO DE JULGAMENTO
PREGÃO Nº 22/2017

O HU-UFSCar toma público o resultado do Pregão Eletrônico nº 22/2017, cujo o objeto é a eventual aquisição de Produtos Médicos Hospitalares no qual se apresentaram vencedoras as empresas, Fratel Med Indústria e Comércio de Aparelhos Médicos Ltda. Cnpj 02.916.428/0001-07, Item 17,19,20 Valor Total de R\$ 11.210,00; Formid Br Materiais Médicos e Hospitalares Ltda - Epp Cnpj 02.9555.957/0001-46, Item 43,45 Valor Total R\$ 248.332,30 Original Textil Indústria e Comercio Ltda Me Cnpj: 11.018.913/0001-51, Item 8,9 Valor Total R\$ 63.900,00, Cirurgica Biomedica - Me Cnpj 11.215.901/0001-17 Item: 38, Valor Total R\$ 31.479,00, Emisar Indústria e Comercio de Produtos Para Saúde Ltda Cnpj 11.863.608/0001-79 Item: 5,6,7 Valor Total R\$ 25.110,00; C/propmed Farmaceuticas Lda-Me. Cnpj 13.083.359/0001-96, Item 16,48, Valor Total - R\$ 7.133,50; Sante&Synthw Comercio de Produtos Medicos Ltda Cnpj 13.655.626/0004-20 Item: 31, Valor Total - R\$ 9.900,00; propmed Comercio de Material Hospitalar Ltda-Me Cnpj 10.566.589/0001-85, Item 32, Valor Total: R\$ 30.760,00; Brag Distribuidora de Produtos Hospitalares Ltda - Epp Cnpj 17.411.019/0001-88 Item: 2,18 e 26, Valor Total: R\$ 22.362,00; espmed Comercio Eireli - Epp, Cnpj 18.224.182/0001-40 Item 21,25, Valor Total: R\$ 2.419,20; Nova Hospitalar Comercio e Importadora Eireli - Me Me Cnpj 21.036.417/0001-84, Item: 39,30, Valor Total R\$ 23.487,50; Maria Clara Soares - Me Cnpj 24.961.322/0001-65, Item: 46, Valor Total - R\$ 19.600,00. S.P - Comercio e Serviços Em Distribuição - Me Cnpj 57.837.973/0001-05, Item 1,13,14,15,33,34,35,36,37,39,40,41,42,44 e 47, Valor Total R\$ 24.860,00; Yt Borracha Comercio e Distribuição Ltda - Me Cnpj 53.378.174/0001-85, Item: 10,11, Valor Total - R\$ 95.049,69; Chirurgien Pissarrange Ltda-Epp Cnpj 64.623.291/0001-67, Item: 27,28, Valor Total - R\$ 5.469,00.

PATRICIA HELENA DE GOES
Chefe da Unidade de Licitações

(SIDEC - 25/07/2017) 155900-26443-2017NE800157

FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE DO AMAZONAS
EXTRATO DO CONTRATO Nº 30/2017 - UASG 154039

Processo: 23105.067925/2016. PREGÃO SISPP Nº 11/2016. Contratante: FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE DO AMAZONAS-CNPJ Contratado: 09507967800195. Contratado: AIDERVAN BATISTA DE ARAUJO FILIOL - EPP. Objeto: Prestação de serviços continuados de manutenção preventiva e corretiva, com fornecimento e substituição de peças, componentes e materiais, no aparelho de ar condicionado, refrigeradores, freezers e bebidas existentes no INCBEN-AMIN CONSTANT. Fundamento Legal: Lei 8666/93. Vigência: 07/08/2017 a 31/07/2018. Valor Total: R\$276.009,00. Fone: 112003036 - 2017NE800552. Data de Assinatura: 24/07/2017.

(SICON - 25/07/2017)

EXTRATO DE TERMO ADITIVO Nº 2/2017 - UASG 154039

Número do Contrato: 24/2016. Nº Processo: 23105.067925/2016. DISPENSA Nº 111/2016. Contratante: FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE DO AMAZONAS-CNPJ Contratado: 34028316000375. Contratado: EMPRESA BRASILEIRA DE CORREIOS E-TELEGRAFOS. Objeto: Prorrogar o prazo de vigência do contrato original por mais 12 meses. Fundamento Legal: Lei 8666/93. Vigência: 15/06/2017 a 14/06/2018. Data de Assinatura: 09/06/2017.

(SICON - 25/07/2017)

HOSPITAL UNIVERSITÁRIO GETÚLIO VARGAS

AVISO DE CANCELAMENTO

A empresa Especialab Produtos de Laboratórios Ltda - EPP solicitou o cancelamento da Ata SRP 68/2017 referente ao Pregão Eletrônico 17/2016 - SRP - eventual aquisição de material de consumo (Produtos para Saúde - itens diversos).

RENATO BRANDÃO DIAS
Assistente Administrativo

(SIDEC - 25/07/2017)

FUNDAÇÃO UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA

AVISO DE LICITAÇÃO
PREGÃO Nº 524/2017 - UASG 154040

Processo: 23106101748201611. Objeto: Pregão Eletrônico - Registro de preços para aquisição de materiais de carpintaria, serralheria e marcenaria destinados à Prefeitura do Campus para serem utilizados diariamente nos serviços de manutenção geral da Universidade de Brasília, seus Campi e Unidades Dispensas Total de Itens Licitados: 00943. Edital: 26/07/2017 de 08h00 às 12h00 e de 14h00 às 17h30. Endereço: Prefeitura do Campus Universitario Darcy Ribeiro Asa Norte - BRASILIA - DF ou www.comprasgovernamentais.gov.br/edital/154040-05-524-2017. Entrega das Propostas: a partir de 26/07/2017 às 08h00 no site www.comprasnet.gov.br. Abertura das Propostas: 10/08/2017 às 09h30 no site www.comprasnet.gov.br.

WILLIAM SANTOS ROCHA DE OLIVEIRA
Coordenador de Compras e Licitações

(SIDEC - 25/07/2017) 154040-15257-2017NE800151

AVISO DE SUSPENSÃO
PREGÃO ELETRÔNICO Nº 20/2017

Comunicamos a suspensão da licitação supracitada, publicada no D.O.U em 13/07/2017. Objeto: Pregão Eletrônico - Aquisição de Materiais Diversos para Laboratórios destinados ao atendimento das necessidades de diversos Centros de Custo da Universidade de Brasília, de acordo com a tabela Especificações constante neste Termo de Referência, na forma de Sistema de Registro de Preços.

LEANDRO GONCALVES GOMES
Pregoeiro

(SIDEC - 25/07/2017) 154040-15257-2017NE800151

DECANATO DE ADMINISTRAÇÃO

RETIFICAÇÃO

No Extrato do Convênio - FUB / UNIVERSIDADE DE SHERBROOKE - QUEBEC-CANADÁ- Código: 10116, publicado no DOU de 06 de Julho de 2017, seção 3, Nº 128, página 45, onde se lê: FUB / UNIVERSIDADE DE SHERBROOKE-QUEBEC-CANADÁ, leia-se: FUB / UNIVERSIDADE DO QUEBEC e onde se lê: Universidade de Sherbrooke Quebec - Canadá, leia-se: Universidade do Quebec em Trois Rivières, Canadá.